

QUALITY  
DESIGN

Pour apprendre à boire facilement et graduellement.  
Para aprender a beber de forma fácil y gradual.  
Para aprender a beber de forma fácil e gradual.  
Do fatwej i stopniowej nauki picia.  
Kendi kendine içme becerisinin kolay ve kademeli gelişimi.  
Помогает легко и постепенно научить ребенка пить.  
Για να μάθει να πίνει εύκολα και σταδιακά.  
لتنمية مهارات الشرب بشكل تدريجي وسهل.



Beccuccio resistente ai morsi ed ergonomico per il corretto posizionamento di collo e labbra

2in1

**Bite-proof and ergonomic spout for the correct positioning of the neck and mouth.** Bec résistant aux morsures et ergonomique permettant une bonne position du cou et des lèvres. Boquilla resistente a los mordiscos y ergonómica para una correcta postura del cuello y los labios. Bico resistente às mordidas e ergonómico para o correto posicionamento do pescoço e dos lábios. Odporny na ugrzyzenia ustnik o ergonomicznym kształcie, dla prawidłowego ułożenia szyi i ust. İstmaya karşı dayanıklı, boynun ve ağız doğru yerleşimi için ergonomik bardak ucu. Устойчивый к укусам и эргономичный носик для естественного положения шеи и губ малыша. Στόμιο ανθεκτικό στα δαγκώματα και εργονομικό για τη σωστή τοποθέτηση του λαιμού και των χειλίδων.  
فوهة مضادة للفم ومريحة للحفاظ على الوضعية السليمة للرقبة والفم.

Valvola Facili Sorsi: antigoccia con la valvola, a flusso libero senza

**Easy Sipping Valve: spill-proof with the valve, free flow without.** Valve : anti-fuite avec la valve, flux libre sans la valve. Válvula Sorbos Fáciles: válvula anti goteo, extraíble para flujo libre. Válvula simples para beber: antigota com válvula, fluxo livre sem válvula. Zaworek ułatwiający picie: gdy zaworek jest zamontowany kubek ma formę niekapka, po wyjęciu zaworu uzyskujemy swobodny przepływ. Kolay Yudumlama Valfi: valfli, damlatmaz emzik; ya da valfsiz serbest akış. Клапан Easy Sipping: конструкция оснащена клапаном, препятствующим протеканию и обеспечивающим свободный поток. Βαλβίδα για να πίνει εύκολα χωρίς να στάζει, με βαλβίδα, ελεύθερη ροή ή χωρίς.  
صمام يسهل عملية احتساء المشروبات: مضادة للتسرب مع الصمام أو تدفق حر بدونه.

CHICCO  
RESEARCH  
CENTER



Conservare per futura referenza. Istruzioni d'uso all'interno. Keep for future reference. Instructions for use inside. Conserver pour toute référence future. Mode d'emploi à l'intérieur. Instruções de uso en el interior. Conserve para consultas futuras. Instruções de utilização no interior. Zachowaj w celu późniejszej konsultacji. Instrukcje użytkowania znajdują się w środku. Κρατήστε για μελλοντική αναφορά. Όπου: μέσα στη συσκευασία. Сохранить для дальнейшего использования. Инструкции в упаковке. Ambalajlı llerde başyurmak için saklayınız. Kullanım talimatları içindedir. احتفظ بهذه التعليمات للرجوع إليها في المستقبل. تعليمات الاستخدام بالداخل.

Urediç - Artana S.p.A. - Via Saffarini Girelli, 1 - 22070, Gandate (Como) - Italy. Made in China - Fabricado en China - Fabricado na China - Çin de üretilmiştir - Cereana Kerac - صنع في الصين - www.chicco.com  
Guardar esta embalagem para eventuais consultas. Importador: Artana Brasil Ltda. av. Comendador Afonso Salmi, 4630 - Galpões 06 E 07 Via San Martin - Campinas - SP - CEP 13.065-096 TEL: (11) 2246-2100 / SAC: (11) 2246-2129. CNPJ: 02.340.424/0001-206-MAIL: sac.brasil@artana.com. SITE: www.chicco.com.br - Italağ: Artana Turkey Bébek ve Sağlık Ürünü A.Ş. İhtisatçı Mah. Ehit Sok. No:4/1 Kat:12 Ataşehir/İstanbul Tel: 0216 570 30 78

Product material: PP, Silicone; TPE Malzeme PP, Silikon; TPE; مادة المنتج: بلاستيك PP; سيليكون; بلاستيك TPE Rev. 02-2119 49907

EN 14350



\* In conformità alla normativa vigente. In accordance with legislation in force. Conformément à la réglementation en vigueur. Conforme à la normativa vigente. En conformidade com a normativa vigente. Zgodnie z obowiązującymi przepisami. In Übereinstimmung mit den geltenden Rechtsvorschriften. I overensstemmelse med de gjeldende forskrifter. Kreseta na jaskovnoy osnovi. Opatje je po enotni osnovi. Sorabnja dnj daljnjeg upotrebe. Инструкција у складу са унаведеним. Valfalketjen i bruket. بالمتوافق مع التشريعات السارية.

0%BPA\*

200 ml  
7 US-oz

2in1  
ANTI-GOCCIA O  
SPILL-PROOF  
FLUSSO LIBERO  
OR FREE FLOW



Imparare a bere  
in modo facile e graduale  
Gradual, easy  
development  
of drinking skills



Training Cup



6+ m